

Число страниц 545
№ 1

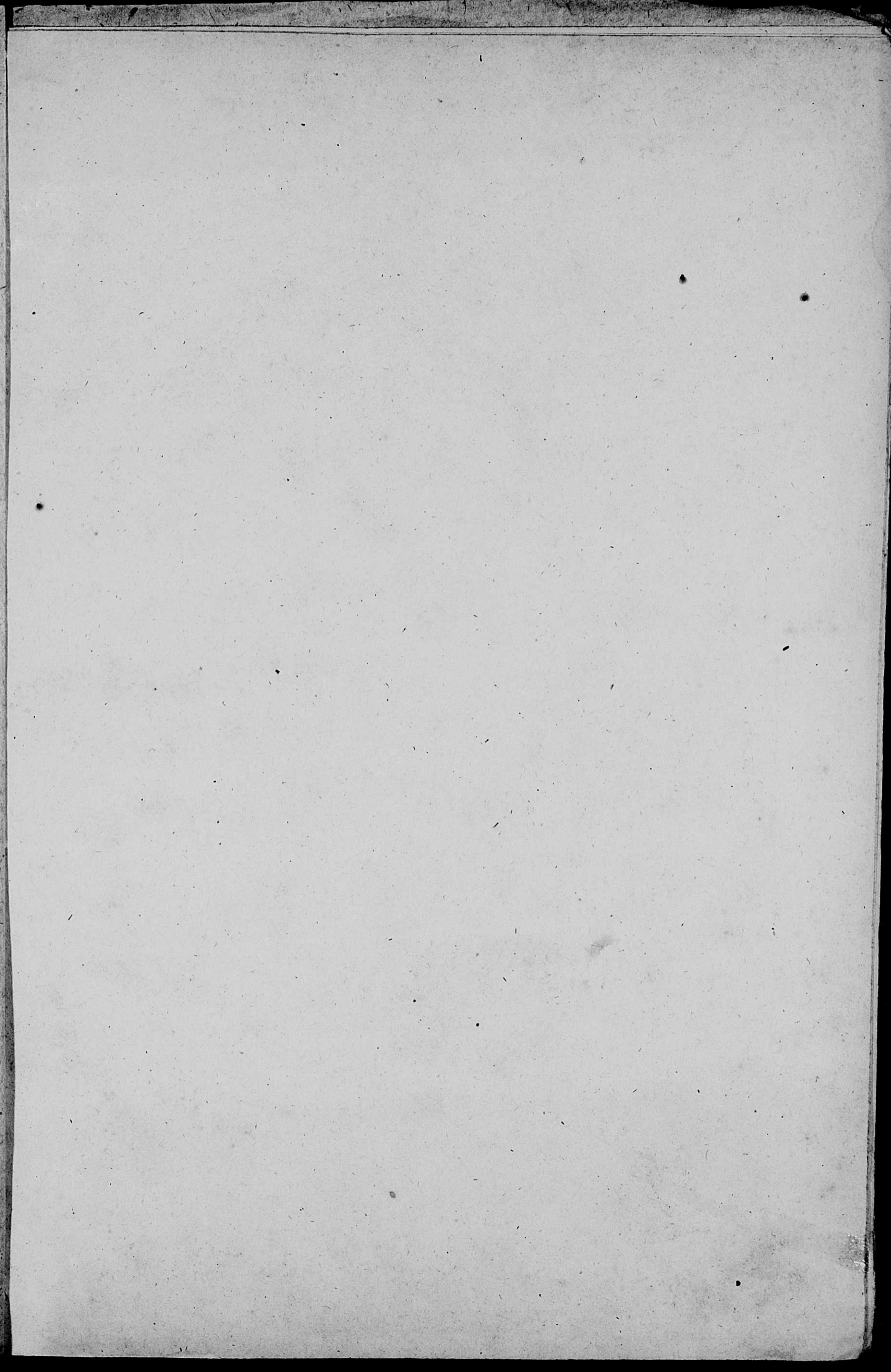
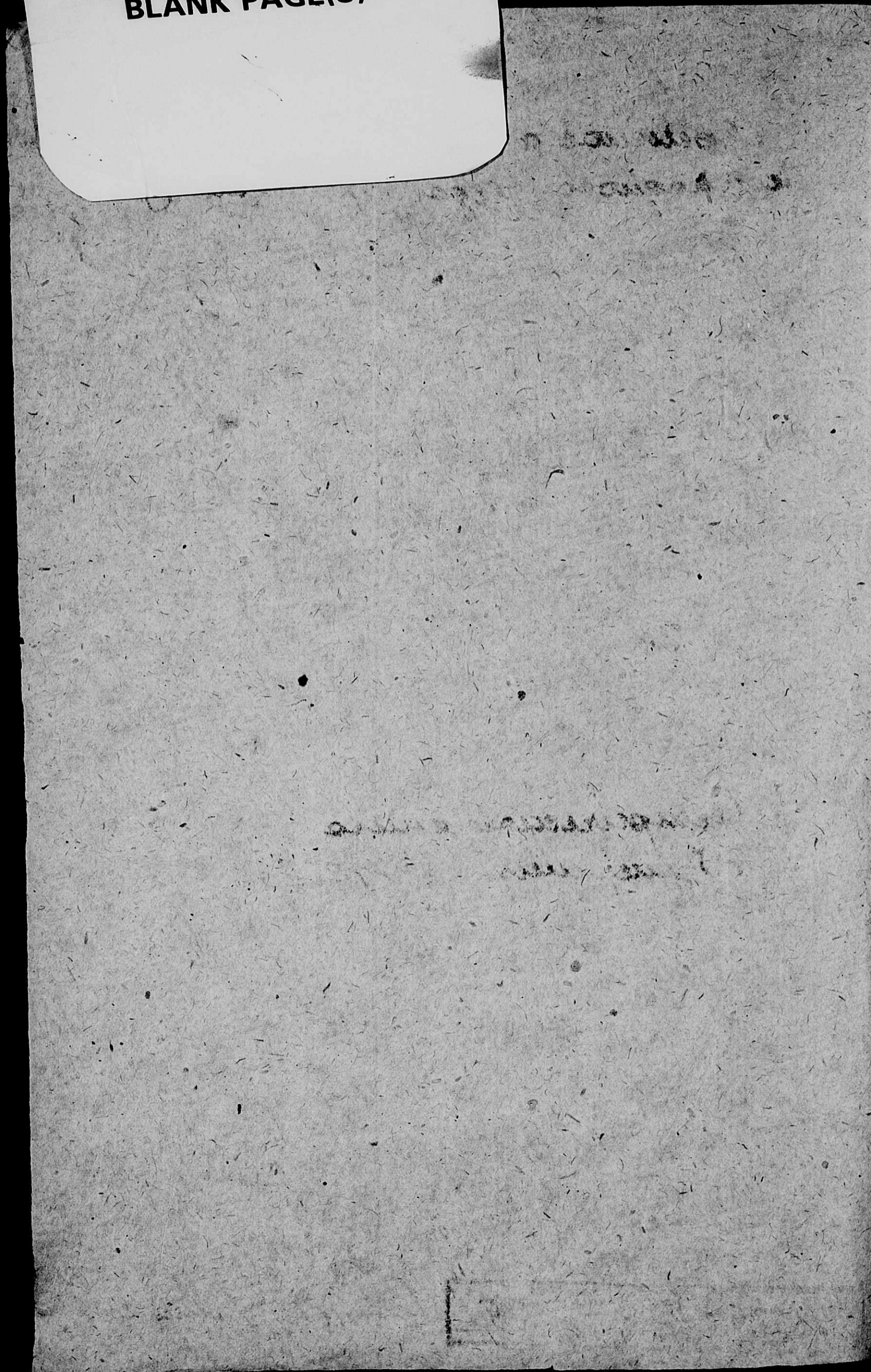
Еврейское об-во м-на Рогинского
террасного уезда Киевской губ

Мемориальная книга
об умерших 30 1855 г.

Черная книга еврейского общества
Фонд № 389 № 1 7

на 7 листах

ПУСТАЯ СТРАНИЦА
BLANK PAGE(S)



Черкаський обласний державний архів
АРКУШ ВИКОРИСТАННЯ ДОКУМЕНТІВ
 Фонд № *389* опис № *1* спр. № *1*
 Заголовок справи *Метрическая книга о умер-*
ших за 1855г

Дата вико- ристання	№№ вико- ристанних аркушів	Для якої ме- ти використ. документ	Характер використання документів	Посада і під- пис особи, яка зробила запис
<i>6.05.94</i>		<i>иссл.</i>	<i>просмтр</i>	<i>[Signature]</i>

КНИГА

для записки умерших Евреев на 1855 годъ.

ספר מלכתב בר מתום של ידודים אלף תחיל למבן ה. תבום

ЧАСТЬ IV.

[Handwritten mark]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
1.		Въ Стѣтѣ Ротшиштѣ	18. 10	19. 10	3	отъ жарна болену стив	Черкаскаго Стѣтѣ мина Ситовидико вбщрота вбсей радимовскаго гдѣ Шуганъ
1.		Въ Стѣтѣ Ротшиштѣ	27. 10	22. 10	67	отъ жарна стива стива	Черкаскаго Стѣтѣ шанино алексидри в ская вбще. Шуганъ Франца емнонъ
<p>А того въ снѣ Шуганъ Стѣтѣ умеръ Шуганъ Франца емнонъ како пона адна дуча Черкаскаго пона адно въ тѣмъ свидѣтельствуетъ Шуганъ Франца емнонъ вбщрота вбсей радимовскаго гдѣ Шуганъ Шуганъ Франца емнонъ вбщрота вбсей радимовскаго гдѣ Шуганъ Шуганъ Франца емнонъ вбщрота вбсей радимовскаго гдѣ Шуганъ</p>							
2.		Въ Стѣтѣ Ротшиштѣ	7. 10	2. 10	4	отъ жаръ	Черкаскаго Стѣтѣ мина Ротшиштѣ стровскаго вбще вбщрота вбсей радимовскаго гдѣ Шуганъ

הלך רבעו מן מחים

מספר מחים בקב"ה	מחובות	באיות עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מחתי מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
1.			18. 10	19. 10	3		שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
1.			27. 10	22. 10	67		שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
2.			7. 10	2. 10	4		שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Въ Мѣстѣхъ Ротшишторъ	18 ^{го}	14	32	отъ Кашаріис	Звенигородскій Мѣщанинъ Смоленскаго губернскаго Судаго Ротшишторъ
		Въ Мѣстѣхъ Ротшишторъ	19 ^{го}	15	27	отъ Кашаріис	Звенигородскій Мѣщанинъ Смоленскаго губернскаго Судаго Ротшишторъ

Итакъ въ сей годъ умеръ Мужскаго пола два души въ мѣстѣ Ротшишторъ Смоленскаго губернскаго Судаго Ротшишторъ Мѣщанинъ Смоленскаго губернскаго Судаго Ротшишторъ

הלק רבעי מן מתים

מספר מתים בקבות	מחנה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		י	חוי			
2	במחנה עיר מת ובקבר	18	14	32		Звенигородскій Мѣщанинъ Смоленскаго губернскаго Судаго Ротшишторъ
3	במחנה עיר מת ובקבר	19	15	27		Звенигородскій Мѣщанинъ Смоленскаго губернскаго Судаго Ротшишторъ

אוי טא בארשונס קאזקו
 זעו ליגונו מוחו
 זעו ליגונו זעו ליגונו

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Старицкѣ каротинскѣ спровскѣ	10 ^{го} Июль	7 ^{го} Сѣн	10.	отъ черной оспы фебрио	Черкаскаго штаб шани на ротмистр спровскаго полка Войско Царского Горько
		Въ Старицкѣ каротинскѣ спровскѣ	20 ^{го} Июль	17 ^{го} Сѣн	8.	отъ оспы	Черкаскаго штаб шани ротмистр Войско Царского Горько
<p>Упомянуто въ снѣжнѣ Старицкаго уезднаго женскаго помянуто двѣ души въ помянутомъ Свѣдѣніи о помянутомъ числѣ Старицкаго Свѣдѣнія о помянутомъ числѣ Старицкаго Свѣдѣнія о помянутомъ числѣ Старицкаго Свѣдѣнія о помянутомъ числѣ Старицкаго</p>							
		Въ Старицкѣ каротинскѣ спровскѣ	22 ^{го} Июль	20 ^{го} Сѣн	53.	отъ оспы	Черкаскаго штаб шани на ротмистр Войско Царского Горько
<p>Упомянуто въ снѣжнѣ Старицкаго уезднаго женскаго помянуто двѣ души въ помянутомъ Свѣдѣніи о помянутомъ числѣ Старицкаго Свѣдѣнія о помянутомъ числѣ Старицкаго Свѣдѣнія о помянутомъ числѣ Старицкаго Свѣдѣнія о помянутомъ числѣ Старицкаго</p>							

הלך רבני מן מתים

מספר	מתי בקבר	כמותו	באזה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה כתולה או בשואה או מלאה
				ל	יו			
3.			באזה עיר מת ובקבר	10	7			
4.			באזה עיר מת ובקבר	20	17			
4.			באזה עיר מת ובקבר	22	20			

(א) שם האב
 (ב) שם האם
 (ג) שם האב
 (ד) שם האם
 (ה) שם האב
 (ו) שם האם

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Мѣстѣ...	15 ^{го} Октября	15 ^{го} Нисана	6	отъ Дуауратки	Судебнаго Мѣстнаго Ротмистра: отроукаго и др. Мана постолюваго
		Въ Мѣстѣ...	10 ^{го} Декабря	13 ^{го} Мейвеса	16	отъ оспы	Звѣногородскій Мѣщанин: отроукаго и др. Яакель Шибкы: Жидокъ

הלך רבעי מן מחים

מספר	באיוה עיר	חודש ויום המיתה:		כמה שני המת	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		י	חזי			
5	מח ובקבר	15	15	6	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
5	מח ובקבר	10	13	16	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

הלך רבעי מן מקום

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר מקום בקבות כמחזורים	חודש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		Христианскій.	Еврейскій.					י	יהי			
<p><i>Въ 1857 году старшина Дорфия Анна ея на словашкѣи погребена въ селѣ Свѣтлоушѣ при приходѣ св. Анны по дѣлу православному, была судимъ и вѣнчана въ церкви св. Духа, покаралась въ селѣ Свѣтлоушѣ отъ болезни по торая затѣмъ передана въ архивъ св. Франциска отъ имени въ Францію. По имени св. Франциска покаралась въ селѣ Свѣтлоушѣ, при св. Францискѣ при имени св. Франциска въ селѣ Свѣтлоушѣ, при имени св. Франциска въ селѣ Свѣтлоушѣ. Тимотеи и Константина.</i></p>												
<p><i>Свѣтлоушѣ</i></p>												

ПУСТАЯ СТРАНИЦА
BLANK PAGE(S)

שִׁחָה.

הלך רבעי מן מתים

Женск. Мужд	или отъ меръ.	Кто умеръ.	מספר		חודש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			מותם בקבות	כמותותם	ז'	חז'			

Handwritten signature